

## Affidabilità ed efficienza senza compromessi

Compressori rotativi a vite lubrificati



Compressori dal design imbattibile  
e garanzia leader del settore

**La Serie L**  
**7 – 11 kW**  
Velocità fissa e variabile

# Livelli di efficienza sempre più elevati

## La Serie L di CompAir

CompAir sviluppa ed espande costantemente i modelli della serie L, noti nel settore per qualità, affidabilità e per la capacità di ottenere efficienza e prestazioni eccellenti e massima flessibilità. L'ampia gamma di compressori a vite da 7 a 11 kW comprende modelli a velocità fissa, variabile e modelli E ad elevata efficienza. I compressori sono disponibili anche in versione Airstation, montati su serbatoio e con essiccatore a refrigerazione.

## Gamma E

Velocità fissa e variabile

### Intervallo di pressioni

Da 5 a 13 bar

### Portata volumetrica

Da 0,41 a 1,87 m<sup>3</sup>/min

### Potenza motore

Da 7,5 a 11 kW



## Gamma standard

Velocità fissa e variabile

### Intervallo di pressioni

Da 5 a 13 bar

### Portata volumetrica

Da 0,43 a 1,59 m<sup>3</sup>/min

### Potenza motore

Da 7,5 a 11 kW



“

Nota affidabilità, efficienza in continuo sviluppo, flessibilità sempre maggiore e termini di garanzia impareggiabili.

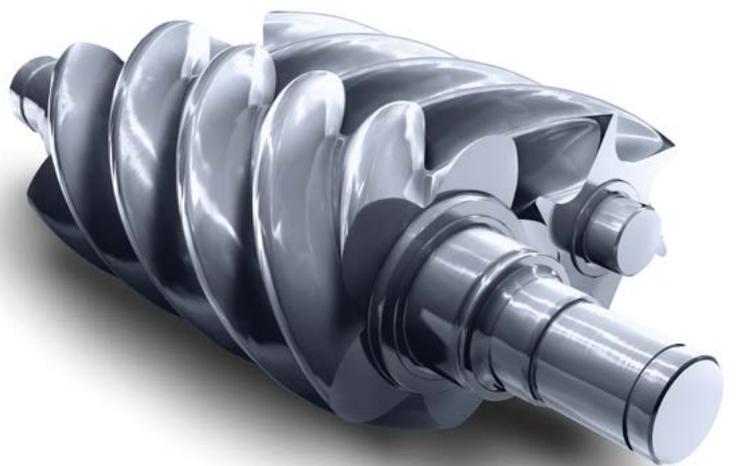
## Eccellenza nella progettazione

I compressori non sono solo un investimento finanziario, ma un componente fondamentale per garantire che aziende e operatori ricevano costantemente aria di alta qualità a basso costo.

L'elemento di compressione a vite è il cuore del compressore, quindi CompAir mantiene progettazione e produzione al suo interno, utilizzando rettificatrici a controllo numerico di ultima generazione, abbinata all'uso del laser in linea. L'affidabilità e le prestazioni che ne risultano assicurano costi di esercizio contenuti per l'intera durata del compressore.

I nostri elementi compressori di qualità elevata sono coperti dalla nuova garanzia di 10 anni fino a 44.000 ore.\*

Gli essiccatori sono progettati e costruiti negli stabilimenti Compair - il design unico degli scambiatori di calore e il pannello di controllo brevettato forniscono la migliore combinazione di alta efficienza, bassa caduta di pressione e ridotto ingombro.



La nuova garanzia Assure completamente gratuita copre gli elementi compressori per **10 anni o fino a 44.000 ore.**

\* A seconda della scadenza che si verifica per prima

# Il prodotto giusto per ogni applicazione

## Gamma standard da L07 a L11, RS Velocità fissa e variabile

A seconda delle esigenze dei singoli clienti, sono disponibili diverse opzioni per la combinazione dei compressori che offrono la massima flessibilità. Le versioni combinate che includono serbatoio e/o essiccatore costituiscono una soluzione salvaspazio ideale negli ambienti che richiedono una superficie d'ingombro ridotta.

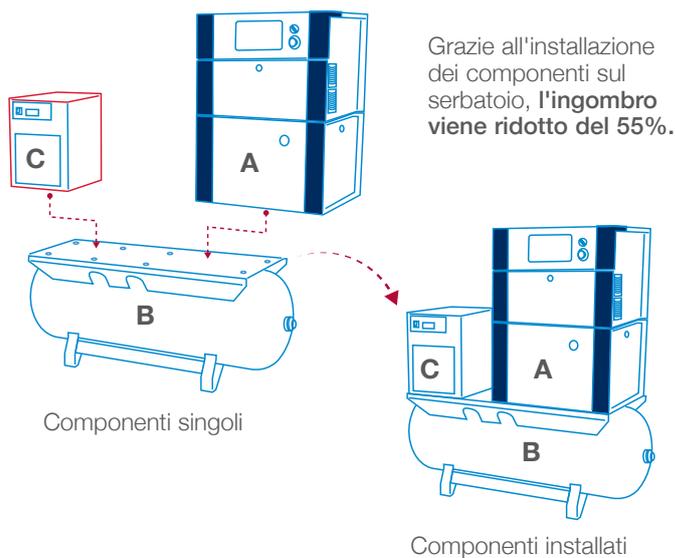
- Compressore montato su basamento
- Pacchetto completo comprensivo di compressore, essiccatore e serbatoio

L'unità autonoma presenta un design davvero compatto con ingombro senza paragoni pari a soli 0,4 m<sup>2</sup>. È possibile ottimizzare l'ingombro anche nella versione dotata di essiccatore e serbatoio. Inoltre, l'installazione è molto semplice.

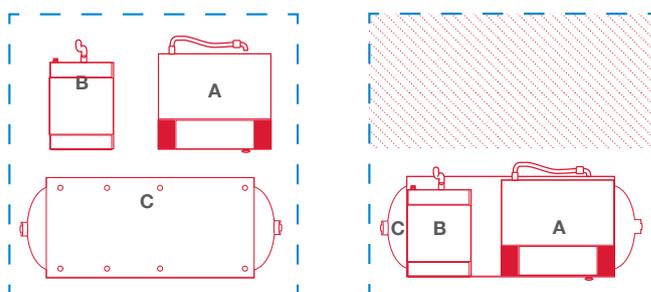
## Elementi compressori realizzati internamente

Gli elementi compressori di qualità elevata sono stati prodotti con tecniche all'avanguardia, dando priorità all'affidabilità e all'efficienza. I rotori sono controllati in modo accurato e approfondito e misurati da un sistema di controllo computerizzato. Gli elementi compressori raggiungono un consumo energetico specifico ridotto, che consente un utilizzo efficiente per un ampio intervallo di giri/minuto.

## INGOMBRO RIDOTTO



## VISTA DALL'ALTO



Ingombro minimo

$A + B + C = 1,25 \text{ m}^2$  (L07 - L11)     $A + B + C = 3,9 \text{ m}^2$

“ È possibile impiegare questa gamma di compressori a vite fino a temperature ambiente di 46 °C. Le notevoli dimensioni dell'impianto di ventilazione garantiscono raffreddamento ottimale e basse temperature dell'aria in uscita.



## La nuova unità di controllo avanzata C-PRO 2.0 assicura un funzionamento affidabile e protegge il tuo investimento nel tempo monitorando i parametri operativi

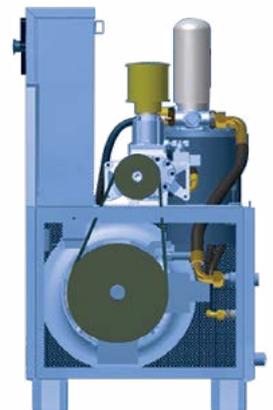
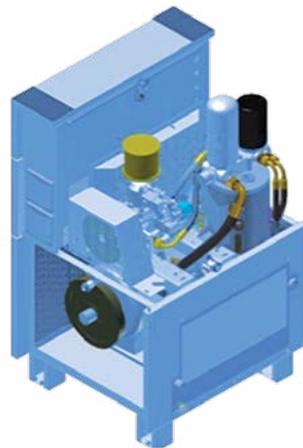
Controller C-PRO 2.0 è stato progettato per rendere facile e trasparente l'interfaccia agli operatori che operano sui compressori a velocità variabile. Questo controller di nuova generazione offre funzioni extra quali display di stato dell'unità e impostazione PID flessibile in base all'applicazione. Non è necessario essere esperti in compressori a velocità variabile per gestire il tuo compressore. Il controller si prende cura dei dettagli e regola automaticamente le prestazioni del compressore per soddisfare le mutevoli esigenze del sistema di aria - risparmiando energia. Cambiare la pressione di scarico è facile come premere un pulsante.

- 3 ingressi analogici
- Multi-lingua
- Controllo sequenza standard fino a 8 unità (fino a 7 unità a velocità fissa e 1 a velocità variabile)
- Modbus standard
- 15 registrazioni di errori in memoria
- Monitoraggio continuo del sistema

## Motori ad **alta efficienza**

La gamma è dotata di motori elettrici affidabili a efficienza elevata.

- Motori IE3 come standard, secondo la norma International efficiency class 2
- Grado di protezione IP 55
- Performance garantite fino a 46°C di temperatura ambiente



Sistema di tensionamento automatico della cinghia

## **Facilità** di manutenzione

I compressori sono progettati per garantire facilità di accesso alle zone che richiedono manutenzione. I pannelli sono facilmente rimovibili e il numero limitato delle parti mobili riduce i costi di assistenza.

Il tensionamento automatico della cinghia assicura lunga durata, minor manutenzione e riduzione del rumore.

# Livelli elevati di efficienza

## – Made in Germany

**GERMAN**  
**ENGINEERING**  
DESIGN & MANUFACTURE

### Compressori della gamma E a efficienza elevata, a velocità fissa e variabile

La gamma E della serie L è progettata e prodotta nel centro di eccellenza di Simmern, in Germania, dove vengono realizzati anche i componenti essenziali dei compressori, ovvero gli elementi compressori. Il team di progettazione sviluppa elementi compressori che soddisfano pienamente i requisiti dei compressori e raggiungono i massimi livelli di prestazioni ed efficienza. Il team di progettazione e produzione sono orgogliosi di realizzare questa gamma, nota sul mercato non solo per l'efficienza ma anche per la flessibilità che offre. I compressori sono disponibili installati sul serbatoio e dotati di essiccatore, una soluzione compatta che richiede un ingombro minimo.



### Progettazione basata sull'affidabilità e sulla flessibilità

#### ▶ Elemento compressore totalmente integrato

Il design all'avanguardia dell'elemento compressore ad elevata efficienza permette una bassa velocità di rotazione, riducendo così i costi energetici. L'innovativo design che integra il separatore dell'olio, il filtro dell'olio e la valvola termostatica di bypass, permette di ridurre il numero dei tubi flessibili esterni e dei componenti offrendo elevata affidabilità.

#### ▶ Refrigeratore combinato aria/olio

Provisto di bypass per riscaldamento rapido e controllo della temperatura dell'olio, è in grado di ridurre l'usura, eliminare la formazione di condensa nel compressore e fornire aria in mandata a bassa temperatura.

#### ▶ Motori elettrici ad alta efficienza

I compressori sono dotati di un motore elettrico IE3 a risparmio energetico.

#### ▶ Sistema tendicinghia automatico

Il sistema esente da manutenzione fornisce una tensione accurata della cinghia prolungandone la durata.

#### ▶ Lubrificante caricato in fabbrica

Riduce i costi di manutenzione estendendo l'intervallo del cambio dell'olio fino a 4.000 ore.

#### ▶ Bassi livelli di rumorosità

Consente di installare il compressore nel punto di utilizzo.

#### ▶ Temperature ambiente fino a 45 °C

Funzionamento affidabile, anche in ambienti difficili.

“ È esattamente la qualità che ti aspetteresti da un'azienda che vanta un'eredità di oltre 200 anni

# AirOnDemand

## Controller per compressori Delcos Pro SE

Il sistema di controllo avanzato garantisce un funzionamento affidabile e protegge l'investimento realizzato grazie al monitoraggio continuo dei parametri operativi. Il controller Delcos Pro SE consente inoltre di programmare ingressi e uscite e controllare apparecchiature aggiuntive, oltre a garantire le seguenti funzionalità con messaggi intuitivi da un display grafico da 2,8 pollici con un'interfaccia utente moderna:

- Visualizzazione della pressione di linea/mandata
- Visualizzazione della temperatura aria/olio
- Ore totali di esercizio e ore di funzionamento sotto carico
- Indicazione di richiesta manutenzione
- Visualizzazione ottimizzata del registro dei guasti
- Orologio in tempo reale
- Avvio/arresto temporizzato
- Avvio/arresto a distanza
- Riavvio automatico dopo interruzione dell'alimentazione
- Impostazione di un secondo range di pressione
- Indicazione di stato
- RS485 - Modbus RTU
- Micro-SD-Card per la registrazione degli allarmi e dei dati
- Funzionalità BLS integrata e Web-Server Light integrato  
Tramite o con  
Modulo opzionale per interfaccia  
RS485 e connessione Ethernet



## Posizionamento ergonomico della centralina

La centralina può essere posizionata frontalmente oppure superiormente.

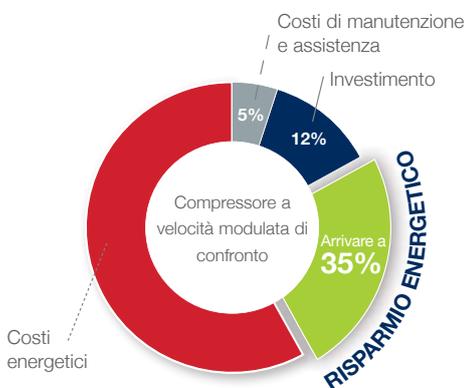


# AirPlus

## La risposta perfetta per ogni esigenza

I compressori a velocità variabile di CompAir sono in grado di gestire in modo efficiente e affidabile le variazioni nella richiesta d'aria tipiche della maggior parte degli impianti ad aria compressa.

Con la tecnologia a velocità variabile, il costo di proprietà annuo può essere significativamente ridotto.



## Tutti i vantaggi dei modelli RS di CompAir

I prodotti della serie L-RS sono progettati per ottenere la massima efficienza sull'intera gamma operativa.

### ► Ampio intervallo di regolazione

Senza cicli si ottengono risparmi energetici importanti.

### ► Design motore-trasmissione-elemento compressore perfetto

Elevata efficienza in un ampio range di portate.



## Purificazione dell'aria compressa

I moderni sistemi e processi di produzione richiedono livelli crescenti di qualità dell'aria. I prodotti per il trattamento dell'aria **fabbricati da CompAir** utilizzano la tecnologia più avanzata e offrono una soluzione efficiente dal punto di vista energetico, con il minor costo del ciclo di vita.

Il nuovo portafoglio downstream prodotto da CompAir, utilizza la tecnologia più recente per fornire soluzioni efficienti dal punto di vista energetico e con costi di esercizio complessivi ridotti al minimo. Ora anche la gamma di prodotti per il trattamento dell'aria può usufruire degli stessi standard di qualità, prestazioni ed efficienza forniti dai compressori.

Gli investimenti nei siti di produzione, assieme ai team di supporto, garantiscono che gli operatori addetti all'aria compressa non debbano preoccuparsi della qualità della loro aria compressa, elemento fondamentale per garantire la massima efficienza nella produzione e la protezione degli investimenti.

- Separatore d'acqua a ciclone
- Filtri per aria compressa
- Sistema di scarico della condensa
- Essiccatore a ciclo frigorifero per aria compressa
- Essiccatori con rigenerazione a freddo
- Essiccatori con rigenerazione ad espansione
- Generatore di azoto
- Controller per compressori multipli SmartAir Master Plus

# La migliore protezione dell'investimento possibile

## I contratti di assistenza e garanzia CompAir Assure

Copertura air end per un massimo di 10 anni.



### I suoi benefici:

### Tutto contribuisce alla vostra tranquillità assoluta

#### Minor costo totale di proprietà

Servizio e garanzia forniscono le soluzioni più convenienti in base alla vostra strategia di manutenzione personalizzata.

#### Risultati di qualità

I tecnici addestrati in fabbrica vi permettono di concentrarvi sul vostro core business, mentre loro si prendono cura del vostro sistema di compressione.

#### Tempi di operatività prolungati

I contratti di assistenza aiutano a ridurre i tempi di fermo imprevisti e le costose interruzioni di produzione.

#### Efficienza energetica

La massima efficienza del sistema si ottiene attraverso attività di ispezione e manutenzione eseguite in maniera appropriata.

#### Tranquillità assoluta

Un contratto di assistenza assicura una garanzia estesa. Dipende dalla durata.



## Parti di ricambio originali CompAir

### Tranquillità totale.

I ricambi e lubrificanti originali CompAir assicurano la massima affidabilità ed efficienza degli impianti d'aria compressa. Le parti di ricambio e i lubrificanti CompAir sono contraddistinti dalle seguenti caratteristiche:

- Lunga durata, anche nelle condizioni più difficili
- Elevata affidabilità che massimizza l'operatività dell'impianto
- Perdite minime con conseguente risparmio di energia
- Prodotti costruiti nel più severo rispetto dei sistemi di certificazione della qualità

<sup>1)</sup> 10 anni/44.000 ore sul lato aria.  
A seconda di quale dei due si raggiunga prima.  
Soggetto a Termini e Condizioni.



# CompAir serie L - Dati tecnici

## Gamma standard

### L07 - L11 a velocità fissa

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Motore [kW]	Resa aria libera <sup>1)</sup> [m <sup>3</sup> /min]	Livello di rumorosità <sup>2)</sup> [dB(A)]	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
L07	7	7,5	1,14	70	205	667 x 630 x 1050
	8		0,99			
	10		0,97			
	13		0,80			
L11	7	11	1,59	70	219	667 x 630 x 1050
	8		1,58			
	10		1,39			
	13		1,14			

### L07 RS - L11 RS versione alta efficienza, velocità fissa

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Motore [kW]	Resa aria libera <sup>1)</sup> [m <sup>3</sup> /min]		Livello di rumorosità con carico al 70% <sup>2)</sup> [dB(A)]	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
			min.	max.			
L07 RS	7	7,5	0,45	1,13	67	225	667 x 630 x 1050
	8		0,46	0,98			
	10		0,43	0,95			
	13		0,45	0,77			
L11 RS	7	11	0,53	1,58	67	234	667 x 630 x 1050
	8		0,52	1,56			
	10		0,51	1,39			
	13		0,49	1,07			

### Airstation L07 - L11 / L07 RS - L11 RS

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Essiccatore a ciclo frigorifero <sup>3)</sup>	Serbatoio Aria [Capacità]	Connessione di mandata aria	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
L07 / L07RS	7	✓	270 Litri	RP 3/4"	340 / 360	1540 x 676 x 1550
			500 Litri		405 / 425	1885 x 700 x 1643
	8		270 Litri		340 / 360	1540 x 676 x 1550
			500 Litri		405 / 425	1885 x 700 x 1643
	10		270 Litri		340 / 360	1540 x 676 x 1550
			500 Litri		405 / 425	1885 x 700 x 1643
L11 / L11RS	7	✓	270 Litri	RP 3/4"	354 / 369	1540 x 676 x 1550
			500 Litri		419 / 434	1885 x 700 x 1643
	8		270 Litri		354 / 369	1540 x 676 x 1550
			500 Litri		419 / 434	1885 x 700 x 1643
	10		270 Litri		354 / 369	1540 x 676 x 1550
			500 Litri		419 / 434	1885 x 700 x 1643

## Gamma E

### L07<sup>e</sup> - L11<sup>e</sup> a velocità fissa

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Motore [kW]	Resa aria libera <sup>1)</sup> [m <sup>3</sup> /min]	Livello di rumorosità <sup>2)</sup> [dB(A)]	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
L07 <sup>e</sup>	7,5	7,5	1,30	70	215	667 x 630 x 1050
	10		1,06			
	13		0,85			
L11 <sup>e</sup>	7,5	11	1,87	70	225	667 x 630 x 1050
	10		1,61			
	13		1,32			

### L07<sup>e</sup> RS - L11<sup>e</sup> RS versione alta efficienza, velocità fissa

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Motore [kW]	Resa aria libera <sup>1)</sup> [m <sup>3</sup> /min]		Livello di rumorosità con carico al 70% <sup>2)</sup> [dB(A)]	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
			min.	max.			
L07 <sup>e</sup> RS	7,5	7,5	0,48	1,26	63	222	667 x 630 x 1050
	10		0,44	1,01			
	13		0,41	0,83			
L11 <sup>e</sup> RS	7,5	11	0,63	1,81	64	231	667 x 630 x 1050
	10		0,64	1,56			
	13		0,57	1,26			

### L07<sup>e</sup> - L11<sup>e</sup> / L07<sup>e</sup> RS - L11<sup>e</sup> RS montati su serbatoio

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Motore [kW]	Serbatoio Aria [Capacità]	Connessione di mandata aria	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
L07 <sup>e</sup> / L07 <sup>e</sup> RS	7,5	7,5	270 Litri	RP ¾"	320 / 337	1541 x 695 x 1577
	10					
	13					
L11 <sup>e</sup> / L11 <sup>e</sup> RS	7,5	11	270 Litri	RP ¾"	335 / 347	1541 x 695 x 1577
	10					
	13					

### Airstation L07<sup>e</sup> - L11<sup>e</sup> / L07<sup>e</sup> RS - L11<sup>e</sup> RS

Modello compressore	Pressione nominale [bar g]	Essiccatore a ciclo frigorifero <sup>3)</sup>	Serbatoio Aria [Capacità]	Connessione di mandata aria	Peso [kg]	Dimensioni L x P x H [mm]
L07 <sup>e</sup> / L07 <sup>e</sup> RS	7,5	✓	270 Litri	RP ¾"	356 / 373	1541 x 695 x 1577
	10					
	13					
L11 <sup>e</sup> / L11 <sup>e</sup> RS	7,5	✓	270 Litri	RP ¾"	371 / 383	1541 x 695 x 1577
	10					
	13					

<sup>1)</sup> Misurazione ed indicazione dei dati secondo ISO 1217 Annex C e alle seguenti condizioni: Pressione di aspirazione 1 bar a Temperatura di aspirazione 20 °C Umidità dell'aria 0 % (asciutta)

<sup>2)</sup> Fonometria in campo libero secondo ISO 2151 e ISO 9614-2, tolleranza ± 3 dB.

<sup>3)</sup> L'essiccatore a ciclo frigorifero richiede alimentazione separata. Tutti i dati dichiarati secondo DIN ISO 7183, 8573-1:2010 (classe 4, punto di rugiada in pressione 3°C). Per ulteriori informazioni vedere le schede tecniche pertinenti di essiccatore frigorifero.

# Innovazione ed eccellenza ingegneristica

Produttore leader di un'ampia gamma di soluzioni per l'aria compressa di livello mondiale, CompAir si dedica a fornire una soluzione completa ai suoi partner industriali. Dagli ultimi progressi nelle tecnologie oil-free e oil-lubricated a una gamma completa di apparecchiature a valle, trattamento dell'aria e accessori.



Grazie a una rete capillare di punti vendita e distributori in tutto il mondo, CompAir offre un servizio di assistenza davvero puntuale; la tecnologia avanzata di CompAir si integra con un servizio di assistenza globale in una soluzione completa.

CompAir da sempre è all'avanguardia nel settore dello sviluppo di impianti di aria compressa e ha prodotto i compressori più efficienti dal punto di vista energetico e con il più basso impatto ambientale disponibili oggi sul mercato, consentendo ai clienti di raggiungere e superare i loro obiettivi di sostenibilità.

## Gamma di prodotti CompAir per la produzione di aria compressa

### Tecnologia di compressione all'avanguardia

#### Compressori lubrificati

- Rotativi a vite
  - > A velocità fissa o variabile
- Portatili
- Compressori a palette

#### Oil-Free

- A vite a iniezione d'acqua
  - > A velocità fissa o variabile
- A vite a due stadi
  - > A velocità fissa o variabile
- Scroll
- Ultima®

### Gamma completa di prodotti per il trattamento dell'aria

- Filtri
- Essiccatori a ciclo frigorifero
- Essiccatori ad adsorbimento
- Gestione della condensa
- Generatori di azoto

### Sistemi di controllo all'avanguardia

- Unità di controllo CompAir DELCOS
- Sequenziatore SmartAir Master Plus
- iConn - Servizio Smart del compressore

Nell'ottica di un continuo miglioramento dei propri prodotti, CompAir si riserva il diritto di modificare caratteristiche e prezzi senza obbligo di informarne la clientela. Tutti i prodotti sono soggetti alle condizioni di vendita della società.

### Servizi a valore aggiunto

- Rilevazioni professionali dei consumi di aria compressa
- Report sulle prestazioni
- Rilevamento delle perdite

### Servizio di assistenza Clienti Leader nel settore

- Soluzioni progettate su misura per l'utente
- Centri di assistenza locali
- Disponibilità immediata di ricambi e lubrificanti originali CompAir